



Ministerstvo životného prostredia
Slovenskej republiky



**Schéma štátnej pomoci
na ochranu životného prostredia v oblasti
ochrany ovzdušia a minimalizácie
nepriaznivých vplyvov zmeny klímy
pre programové obdobie / roky 2007 - 2013
(skupinová výnimka)**

Dodatok č. 2

Schválil:

Ing. Peter Žiga, PhD.
minister životného prostredia
Slovenskej republiky

Dátum:



I.

Týmto dodatkom sa dopĺňa znenie Schémy štátnej pomoci na ochranu životného prostredia v oblasti ochrany ovzdušia a minimalizácie nepriaznivých vplyvov zmeny klímy pre programové obdobie / roky 2007 – 2013 (skupinová výnimka), registračné číslo X588/2009, nasledovne:

II.

1. V článku B. Právny základ, sa časť „nariadením Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999¹ v znení nariadenia Rady (ES) č. 1341/ 2008 a nariadenia Rady (ES) č. 284/2009“ dopĺňa na konci vety o slová „v platnom znení, (ďalej len „všeobecné nariadenie““ a zároveň sa vypúšťa text „v znení nariadenia Rady (ES) č. 1341/ 2008 a nariadenia Rady (ES) č. 284/2009“.

Poznámka pod čiarou č. 2 sa vypúšťa.

2. V článku B. Právny základ, sa časť „nariadením Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999“ dopĺňa o poznámku pod čiarou č. 1a v znení „Ú. v. EÚ, L 210, 31.7.2006, str. 25“.
3. V článku B. Právny základ, sa časť „nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999⁴“ dopĺňa na konci vety o slová „v platnom znení,“.
4. V článku B. Právny základ, sa časť „zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva“ dopĺňa na konci vety o slová „v znení neskorších predpisov,“.
5. V článku B. Právny základ, sa časť „zákona č. 478/2002 Z.z. z 25. júna 2002 o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší)“, nahrádza nasledovným znením: „zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení zákona č. 318/2012 Z. z.,“.
6. V článku B. Právny základ, sa časť „zákona č. 572/2004 Z.z. o obchodovaní s emisnými kvótami a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov“, nahrádza nasledovným znením: „zákona č. 414/2012 Z. z. o obchodovaní s emisnými kvótami a o zmene a doplnení niektorých zákonov“.
7. V článku E. Prijímateľ pomoci, na strane 5 sa časť „Oprávnenými prijímateľmi pomoci podľa tejto schémy môžu byť aj subjekty, ktoré sú povinnými alebo dobrovoľnými účastníkmi schémy obchodovania so skleníkovými plynmi (príloha A a B zákona č. 572/2004 Z. z. o obchodovaní s emisnými kvótami a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). V prípade, že tieto subjekty budú realizovať

projekt, ktorý prispieva k zníženiu množstva emisií skleníkových plynov, v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa zaviazu, že nebudú obchodovať s pomernou časťou emisných kvót CO₂, ktoré boli ušetrené realizáciou projektu, ktorá zodpovedá pomernej časti príspevku NFP. Na základe zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku odovzdajú pomernú časť redukcie emisných kvót CO₂ (rozdiel medzi prideleným množstvom kvót na daný rok a skutočným množstvom kvót po predpokladanej realizácii projektu s ohľadom na pomer financovania z NFP), ktorá bude generovaná projektom, na účet Národného registra emisných kvót SR určený v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi prijímateľom a poskytovateľom.“ nahrádza nasledovným znením:

„Oprávnenými prijímateľmi pomoci podľa tejto schémy môžu byť aj subjekty, ktoré sú povinnými alebo dobrovoľnými účastníkmi schémy obchodovania so skleníkovými plynmi (príloha č. 1, tabuľky A a B zákona č. 414/2012 Z. z. o obchodovaní s emisnými kvótami a o zmene a doplnení niektorých zákonov). V prípade, že tieto subjekty budú realizovať projekt, ktorý prispieva k zníženiu množstva emisií skleníkových plynov, v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa zaviazu, že nebudú obchodovať s pomernou časťou emisných kvót CO₂, ktoré boli ušetrené realizáciou projektu, ktorá zodpovedá pomernej časti príspevku nenávratného finančného príspevku. Na základe zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku odovzdajú pomernú časť redukcie emisných kvót CO₂ (rozdiel medzi prideleným množstvom kvót na daný rok a skutočným množstvom kvót po predpokladanej realizácii projektu s ohľadom na pomer financovania z nenávratného finančného príspevku), ktorá bude generovaná projektom, na účet SR v registri Únie, ktorý bude určený v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi prijímateľom a poskytovateľom.“

8. V článku F. Oprávnené projekty, na strane 7, sa časť „4. koncové technológie (napr. DESOX, odprašovacie zariadenia), určené ako opatrenia investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s BAT podľa smernice o priemyselných emisiách¹⁰“, nahrádza nasledovným znením:

„4. koncové technológie (napr. DESOX, odprašovacie zariadenia), určené ako opatrenia investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s BAT podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia)¹⁰ v platnom znení“.

Poznámka pod čiarou k odkazu č. 10 sa nahrádza nasledovným znením:

„Ú. v. EÚ, L 334, 17.12.2010, str. 17“.

9. V článku F. Oprávnené projekty, na strane 8, sa časť „V rámci tejto schémy sú oprávnené projekty, ak nové zariadenie na kombinovanú výrobu tepla a elektrickej energie celkovo dosiahne v porovnaní s oddelenou výrobou také úspory primárnej energie ako sa stanovuje v smernici 2004/8/ES a v rozhodnutí 2007/74/ES.“ nahrádza nasledovným znením:

„V rámci tejto schémy sú oprávnené projekty, ak nové zariadenie na kombinovanú výrobu tepla a elektrickej energie celkovo dosiahne v porovnaní s oddelenou výrobou také úspory primárnej energie ako sa stanovuje v Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES z 11. februára 2004 o podpore kogenerácie založenej na dopyte po využiteľnom teple na vnútornom trhu s energiou, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 92/42/EHS^{14a} v platnom

znení a v Rozhodnutí Komisie z 21. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú harmonizované referenčné hodnoty účinnosti samostatnej výroby elektriny a tepla pri uplatňovaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES^{14b}“.

Poznámka pod čiarou k novému odkazu č. 14a znie:

„Ú. v. EÚ, L 52, 21.2.2004, str. 50.“

Poznámka pod čiarou k novému odkazu č. 14b znie:

„Ú. v. EÚ, L 32, 6.2.2007, str. 183“.

10. V článku G. Oprávnené výdavky, na strane 10, sa časť „- koncové technológie (napr. DESOX, odprašovacie zariadenia), určené ako opatrenia investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s BAT podľa smernice o priemyselných emisiách²³“ nahrádza nasledovným znením:

„- koncové technológie (napr. DESOX, odprašovacie zariadenia), určené ako opatrenia investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s BAT podľa smernice č. 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách“.

Poznámka pod čiarou k odkazu č. 23 sa nahrádza nasledovným znením:

„Ú. v. EÚ, L 334, 17.12.2010, s. 17.“

11. V článku L. Kumulácia pomoci, na strane 17, sa časť „Pomoc podľa tejto schémy sa v súvislosti s tými istými oprávnenými výdavkami nemôže kumulovať ani s podporou de minimis podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc de minimis“ nahrádza nasledovným znením:

„Pomoc podľa tejto schémy sa v súvislosti s tými istými oprávnenými výdavkami nemôže kumulovať ani s podporou de minimis podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1998/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na pomoc de minimis^{35a 36}“.

Poznámka pod čiarkou k novému odkazu č. 35a znie:

„Ú. v. EÚ, L 379, 28.12.2006, str. 5“.

12. V článku O. Transparentnosť a monitorovanie, sa časť „Transparentnosť schémy a zabezpečenie zverejnenia poskytnutej pomoci poskytovateľ vykonáva v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 a v súlade s ustanovením § 33 zákona č. 528/2008 Z. z. a zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.“ nahrádza nasledovným znením:

„Transparentnosť schémy a zabezpečenie zverejnenia poskytnutej pomoci poskytovateľ vykonáva v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006³⁸ o Európskom fonde regionálneho rozvoja v platnom znení (ďalej len „vykonávacie nariadenie“) a v súlade s ustanovením § 33 zákona č. 528/2008 Z. z. a

zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.“

13. V článku P. Kontrola a vnútorný audit, sa časť „Vykonávanie finančnej kontroly pomoci vychádza z legislatívy ES (nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 ustanovujúce všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde; nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 ustanovujúce vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006; nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a nariadenie Rady ES č. 2185/1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi) a z legislatívy SR (zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Subjektmi zapojenými do finančnej kontroly a vnútorného auditu sú:

- a) poverení zamestnanci poskytovateľa a Ministerstva financií SR;
- b) Najvyšší kontrolný úrad SR;
- c) Správy finančnej kontroly;
- d) Kontrolné orgány ES;
- e) útvar vnútorného auditu poskytovateľa a Ministerstvo financií SR.“ nahrádza nasledovným znením:

„Vykonávanie finančnej kontroly pomoci vychádza z legislatívy ES (všeobecné nariadenie; vykonávacie nariadenie a nariadenie Rady ES č. 2185/96^{40a} z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi) a z legislatívy SR (zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Subjektmi zapojenými do finančnej kontroly a vnútorného auditu sú:

- a) poverení zamestnanci poskytovateľa a Ministerstva financií SR;
- b) Najvyšší kontrolný úrad SR;
- c) Správy finančnej kontroly;
- d) Kontrolné orgány EÚ;
- e) útvar vnútorného auditu poskytovateľa a Ministerstvo financií SR.“

Poznámka pod čiarkou k novému odkazu č. 40a znie:

„Ú. v. ES, L 292, 15.11.1996, str. 2, mimoriadne vydanie v slovenskom jazyku: Kapitola 09 Zväzok 01 str. 303-306“.

III.

1. Ostatné ustanovenia Schémy štátnej pomoci na ochranu životného prostredia v oblasti ochrany ovzdušia a minimalizácie nepriaznivých vplyvov zmeny klímy pre programové obdobie / roky 2007 – 2013 (skupinová výnimka), registračné číslo X588/2009, ostávajú týmto dodatkom nedotknuté.

2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho zverejnenia v Obchodnom vestníku SR.